

**DOCTOR OSWALDO MEJIA ESPINOSA
NOTARIO CUADRAGÉSIMO DEL CANTÓN QUITO**

0000001

Quito, 09 de noviembre de 2010

PROTOCOLIZACIÓN No. 1331

DE LAS COPIAS AUTENTICADAS DE LOS ESTATUTOS,

EL CERTIFICADO DE EXISTENCIA,

Y FUNCIONAMIENTO

DE LA COMPAÑÍA

DENOMINADA

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

Y OTROS DOCUMENTOS

CUANTIA: USD 2.000.00



Dr. Oswaldo Mejia Espinosa

(DI. 2da

m.n.

COPIAS)



REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSULADO DEL ECUADOR EN
BEIJING R.P. CHINA



Ministerio
de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional

CERTIFICADO DE EXISTENCIA, CONSTITUCION LEGAL Y FUNCIONAMIENTO DE COMPAÑIAS

NUMERO: 03 AÑO: 2010

EL SUSCRITO MARCO VICENTE PONCE VILLACIS, PRIMER SECRETARIO Y ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES EN BEIJING, REPUBLICA POPULAR CHINA, A PETICION DEL INTERESADO Y EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN LA LEY DE COMPAÑIAS Y RESOLUCIONES DE LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS DEL ECUADOR, EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO:

NOMBRE O RAZON SOCIAL: CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. -CWE-

NOMBRE ANTERIOR: XXXXXXXX.

FECHA DE CONSTITUCION:
9 DE AGOSTO DE 1983

NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL: LU GUOJUN

NUMERO DE REGISTRO:
1000001000122

FECHA DE REGISTRO: 9 DE AGOSTO DE 1983

ACTIVIDAD QUE REALIZA (OBJETO SOCIAL): Actividades Principales: Conceptos de operaciones sujetos a autorización: Envío al extranjero todo tipo de personal laboral (excluidos los marineros) (con validez hasta el 2 de octubre de 2011). Conceptos de operaciones generales: Importación y exportación; contratación de obras hidráulicas, eléctricas, y obras relacionadas en el exterior, así como las obras de capital extranjero en el país; realización de proyectos de asistencia económica del mismo sector con el exterior, desarrollo de cooperación en servicios laborales aprovechando de los recursos, capitales y tecnologías extranjeras; asesoramiento, reconocimiento y diseño de las obras hidráulicas y eléctricas en el extranjero; organización de empresas no comerciales correspondientes en el exterior; importación y exportación de las mercancías de tercera clase ratificadas; contratación de obras hidráulicas, eléctricas y relacionadas en el país; asesoramientos, reconocimientos y diseños de obras hidráulicas y eléctricas en China; inversiones en medianos y pequeños centrales y termoeléctricas en el país, así como su desarrollo y construcción; venta de vehículos motorizados (incluidos coches), software y hardware y equipos externos de computadores, equipos de comunicación, instalaciones electrónicas y materias químicas (excepto las sujetas a estipulaciones especiales de distribución del Estado); realización de depósito de artículos y materiales aprovechando de los almacenes desocupados y arrendamiento de maquinas y equipos ociosos.

DOMICILIO LEGAL DE LA COMPAÑIA: Edificio CWE, No. 3 calle Liu Pu Kang, Distrito Oeste, Beijing 100120, República Popular China (CWE Mansion, No. 3 Liu Pu Kang Street, Xicheng District, Beijing 100120, People's Republic of China)

Documentos Probatorios Presentados:

☒

COPIA LEGALIZADA DE LA LICENCIA COMERCIAL DE PERSONA JURIDICA EMPRESARIAL DE CWE.

☒

COPIA LEGALIZADA DE LOS ESTATUTOS DE CWE.

☒

COPIA LEGALIZADA DE LA RESOLUCION DE NOMBRAMIENTO DEL GERENTE GENERAL, 2 SUBGERENTES GENERALES Y CONTADOR GENERAL DE CWE



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza



REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSULADO DEL ECUADOR - P.
BEIJING - R. P. CHINA



Ministerio
de Relaciones Exteriores
y Comercio Internacional

☒

COPIA LEGALIZADA DEL PODER OTORGADO POR LA JUNTA DIRECTIVA DE CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. AL GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL SEÑOR LU GUOJUN

☒

COPIA LEGALIZADA DE CERTIFICADO DE REPRESENTANTE LEGAL DEL SEÑOR LU GUOJUN

☒

COPIA LEGALIZADA DE LA RESOLUCION DE CWE PARA EL ESTABLECIMIENTO DE SUCURSAL EN ECUADOR

☒

COPIA LEGALIZADA DE CERTIFICADO CARTA DE NOMBRAMIENTO DEL SEÑOR WANG BAOSHENG COMO GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL DE CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. ECUADOR

☒

COPIA LEGALIZADA DE PODER OTORGADO AL REPRESENTANTE EN EL ECUADOR SEÑOR WANG BAOSHENG

☒

COPIA LEGALIZADA DEL MOVIMIENTO DE CAPITAL DE CWE EN LOS ULTIMOS SEIS MESES

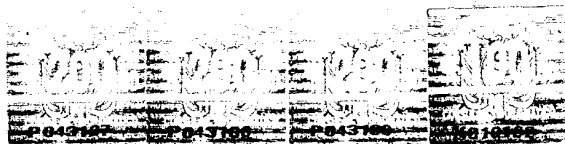
☒

COPIA LEGALIZADA DE CALIFICACION DE CONTRATACION DE CWE DE PROYECTO INTERNACIONAL DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

CERTIFICACION

EN VIRTUD DE HABERSE PROBADO DEBIDAMENTE ESTOS HECHOS POR LOS DOCUMENTOS ARRIBA SEÑALADOS, EL SUSCRITO CERTIFICA QUE LA COMPAÑIA: **CHINA INTERNATIONAL WATER AND ELECTRIC CORP. -CWE-** EXISTE, ESTA LEGALMENTE CONSTITUIDA Y EN FUNCIONAMIENTO DE ACUERDO A LAS ACTIVIDADES QUE ESTAN SEÑALADAS EN SU OBJETO SOCIAL EN LA REPUBLICA POPULAR CHINA Y DE CONFORMIDAD CON SUS ESTATUTOS ESTA AUTORIZADA PARA ABRIR SUCURSALES Y AGENCIAS EN EL EXTERIOR.

PARA CONSTANCIA SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN DOS HOJAS, EN LA CIUDAD DE BEIJING, REPUBLICA POPULAR CHINA, A LOS CUATRO DIAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL DIEZ



PARTIDA III-14.1

VALOR: USD 700,00

MARCO VICENTE PONCE
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China

0000003
10255137-001 1 1 ②
厄瓜多尔 C O E

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处



Oswaldo Mejia Espinoza



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦 13A11-Mansion No.3 Liupukang Street Xicheng District Beijing China
邮政信箱: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777 邮编 Post Code: 100120
电话 Tel: 8610-59302288 传真 Fax: 8610-59302900 网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

第三章 组织机构

第十三条 中水电公司董事会由七人组成,设董事长一人、副董事长、董事若干人。

第十四条 董事会的职责是:

- 1、制定和修改公司制度;
- 2、决定公司经营方针、投资计划,决定重要措施;
- 3、审定公司长期规划和年度计划,批准年度决算;
- 4、审定公司的职能机构设置和分支机构设置的设置,批准允许公司设立分公司、职能机构设置和分支机构;
- 5、审议任免总经理、副总经理。

第十五条 董事会定期举行会议,必要时可根据总经理请求举行临时会议。

第十六条 公司实行总经理负责制,其职责是:

- 1、贯彻执行董事会决议,定期向董事会报告工作;
- 2、全面负责公司日常经营管理工作;
- 3、负责领导、组织、协调各分支机构的工作,任免其负责人;
- 4、总经理是法定代表人,代表公司对外;
- 5、公司副总经理协助总经理工作。

第四章 经营管理

第十七条 公司是具有法人资格的经济实体,有独立的经营业务系统和管理制度。

第十八条 公司实行独立核算,有健全的财务系统和财务制度。

第十九条 公司执行长期规划和年度计划,实行内部年度责任考核和半年责任考核。

第二十条 公司分支机构有子公司和分公司及办事处,在其注册



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

0000004

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦 CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China
邮政编码: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777 邮编: Post Code: 100120
电话: Tel: 8610-59302288 传真: Fax: 8610-59302900 网址: Website: <http://www.cwe.com.cn>

在经营范围内或总经理授权下代表公司签约并履约。

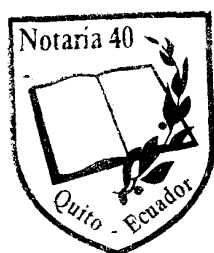
第二十一条 公司遵守国家政策法律，遵守从事业务活动所在国家、地区的法律，尊重当地人民和民族风俗；本着守约、保质、重义、薄利的方针经营，增进合作与友好。

第五章 附则

第二十二条 本制度经批准后实施。

第二十三条 本制度未尽事宜，均遵照国家法令、政策规定处理。

中国水利电力对外公司



Oswaldo Mejia Espinosa



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦 CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China

邮政编码: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777

邮编: Post Code: 100120

电话: Tel.: 010-59302288

传真: Fax: 010-59302900

网址: Website: <http://www.cwe.com.cn>

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

ESTATUTOS SOCIALES

PRIMER CAPÍTULO GENERALIDAD

Artículo 1. CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. (Más adelante se llama "CWE"), debidamente fundada en el 3 de agosto de 1983, la sociedad registrada en la República Popular de China, con personalidad legal independiente.

Artículo 2. Las actividades principales de CWE incluyen: contrataciones de gran proyecto internacional; créditos de exportación para gran proyecto internacional; inversiones de proyecto internacional; contrataciones de proyectos de ayuda económica internacional; y servicios de exploraciones, diseños y consultas al respecto; creación de empresas mixtas y distintas cooperaciones económicas y técnicas; importación y exportación de máquinas, equipos, materiales y tecnologías para impulsar las construcciones de China y los desarrollos económicos extranjeros.

Artículo 3. CWE, la sociedad registrada en State Administration For Industry & Commerce of China, cuyo capital registrado es de ¥2.466.613.000 yuanes (dos mil cuatrocientos sesenta y seis millones y seiscientos trece mil).

Artículo 4. La sede social de CWE se encuentra situada en Beijing de China, y crea en su caso las sucursales en el país (incluidas Hongkong y Macao) y en el extranjero.

SEDUNDO CAPÍTULO ACTIVIDADES DE LA SOCIEDAD

Artículo 5. Las contrataciones de gran proyecto internacional

Artículo 6. Los créditos de exportación para gran proyecto internacional

0000005



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电力大厦 CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China
邮政信箱: 北京777信箱 Post Office Box Beijing 777 邮编 Post Code: 100120
电话 Tel: 8610-59302288 传真 Fax: 8610-59302900 网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

Artículo 7. Las inversiones de proyecto internacional

Artículo 8. Las contrataciones de proyectos de ayuda económica internacional

Artículo 9. Las contrataciones de exploraciones, diseños, consultas y formaciones de personal que corresponden a los proyectos hidráulicos y eléctricos internacionales

Artículo 10. Las cooperaciones con empresas transnacionales y las distintas colaboraciones económicas y tecnológicas.

Artículo 11. La importación y exportación de máquinas, equipos, materiales y tecnologías.

Artículo 12. Otras actividades autorizadas en el país

TERCER CAPÍTULO DIRECCIÓN DE LA SOCIEDAD

Artículo 13. El Consejo de Administración de CWE se integra por un presidente y varios vicepresidentes y miembros

Artículo 14. Facultades del Consejo de Administración:

1. Elaborar y modificar los estatutos sociales
2. Decidir la orientación, resolución y medidas importantes que corresponden a las actividades sociales
3. Verificar las planificaciones sociales a largo plazo, planes anuales y estados financieros.
4. Verificar y aprobar la creación de departamentos competentes y sucursales.
5. Recomendar el nombramiento y destitución del gerente general y el vicergerente general

Artículo 15. El Consejo de Administración convoca periódicamente las reuniones y/o las reuniones provisionales a instancia del gerente general en su caso

Artículo 16. La sociedad ejecuta el régimen de responsabilidad del gerente general cuyas



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中国水利电力对外公司大厦 (CWE Mansion, No. 3 Lupukang Street, Xicheng District, Beijing, China)
100088信箱 北京777信箱 (P.O. Box 777, Beijing 100088) 邮编 Post Code: 100088
电话 Tel: 8610-68302288 传真 Fax: 8610-68302900 网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

facultades son:

1. Cumplir con las resoluciones del Consejo de Administración, y presentar al Consejo los informes periódicos.
2. Presidir las distintas reuniones, gestiones, y actividades administrativas en la sociedad.
3. Dirigir y organizar las actividades de los departamentos competentes y sucursales, y nombrar y destituir a los responsables de departamento y/o sucursal.
4. El gerente general, en nombre de representante legal y ejerce las facultades que le corresponden.
5. El vicegerente general asiste al gerente general en su trabajo.

CUARTO CAPÍTULO GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Artículo 17. La sociedad es una entidad económica con personalidad jurídica, y tiene sus independientes sistemas de gestión y administración.

Artículo 18. La sociedad lleva sus cuentas independientes, y cuenta con los sistemas completos de finanzas y control financiero.

Artículo 19. La sociedad pone en práctica las planificaciones a largo plazo y los planes anuales, y implanta las valoraciones de responsabilidad anual y de trabajo en el interior de la sociedad.

Artículo 20. El sucursal de la sociedad incluye las compañías subsidiarias, compañías filiales y otras, que ejercen sus facultades en las actividades definidas, y/o otorgadas por el gerente general, en representación de la sociedad, para firmar y cumplir compromisos.

Artículo 21. La sociedad sigue las políticas y leyes nacionales, observa las leyes extranjeras y reglamentos en que se desarrollan las actividades de la sociedad, y respeta a los pueblos locales y sus costumbres nacionales. Realiza las distintas actividades en base del principio de honradez, sinceridad, mayor fidelidad y menor ganancia, con el objeto de promover la cooperación y la



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

0000006

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦
Postal Office Building No. 3 Lupukang Street, Xicheng District, Beijing, China
邮政信箱: 北京777信箱 Post Office Box 777
邮编 Post Code: 100120
电话 Tel: 8610-59302258 传真 Fax: 8610-59302900 网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

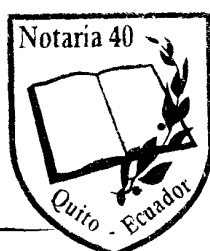
amistad.

QINTO CAPITULO DISPOSICIÓN ADICIONAL

Artículo 22. El presente documento entrará en vigencia a medida de su aprobación.

Artículo 23. Todo lo no establecido en este documento regirán leyes y decretos nacionales y disposiciones políticas

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11247号

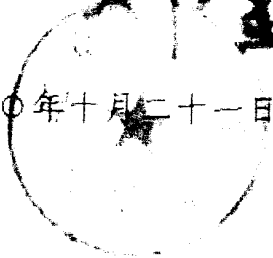
兹证明前面的《中国水利电力对外公司总制度》上所盖的中国水利电力对外公司之印鉴属实。并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十一日



0000007

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.Nº 11247

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. estampado en el «ESTATUTOS SOCIALES DE LA CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.» precedente, que la versión española del mismo se conforma con el documento original en chino.

Notario: Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010



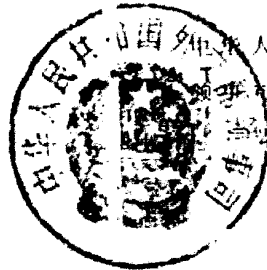
Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

认字第10255137-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和

公证员 刘莹 的签名(印章)

属实。



中华人民共和国外交部

一等秘书

2010年10月27日

4924012

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.: 2170	
Presentada para legalizar la firma que antecede, del ☒ señor ☐ <i>Chen Zhikang, Ases. Secretario</i> No. pags. 07, el suscrito certifica que es autentica siendo la que usa el ☒ señor ☐ en todas sus actuaciones.	
PARTIDA ARANCELARIA: 16-15-7	
DERECHOS RECOMENDADOS 50,-	
LUGAR Y FECHA: Beijing, 04- Noviembre 2010	



MARCO VICTOR RIVERA

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador

en Beijing, P. R. China.

La presente Autenticación se refiere a la validez
del presente documento sobre cuyo contenido asumo
responsabilidad alguna este Consulado.



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦

CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China

邮政信箱: 北京777信箱

Post Office Box: Beijing 777

邮编: Post Code: 100120

电话: Tel: 8610-59302288

传真: Fax: 8610-59302900

网址: Website: <http://www.cwe.com.cn>

中国水利电力对外公司总制度

第一章 总则

第一条 中国水利电力对外公司（简称中水电公司，外文名称：CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.，外文缩写CWE），成立于1983年8月9日，是中华人民共和国注册企业，是实行独立经营自负盈亏的独立法人。

第二条 中水电公司的主营业务是大型国际工程承包，大型国际工程、信贷，国际工程投资，承担中国对外经济援助项目以及提供勘测设计等服务；开办合资企业和各种形式的经济技术合作；机械、机电设备、材料和技术进出口，为中国的建设和各国的经济发展服务。

第三条 中水电公司在中国国家工商行政管理局注册，注册资金人民币贰拾肆亿陆仟陆佰陆拾壹万叁仟元。

第四条 中水电公司总部设在中国北京，根据需要在国内外（包括港澳地区）设立分支机构。

第二章 经营范围

第五条 大型国际工程承包

第六条 大型国际工程信贷

第七条 国际工程、项目投资

第八条 承担中国对外经济援助项目

第九条 承担国际水利电力方面的勘测设计、咨询服务、人员培训项目。

第十条 跨国企业合作和各种形式的经济技术合作。

第十一条 机械、机电设备、材料的进出口和技术进出口。

第十二条 经营国家批准的有关业务。



Dr. Oswaldo Mejía Espino

10255136-001 1/1 ②
厄瓜多尔 CDE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000009

认字第10255136-001号
兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书
2010年10月27日

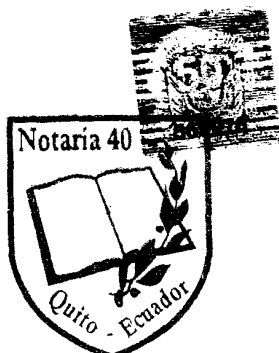
[Handwritten signature]

4924011

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING - REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO.: 2141
Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor/ta Lu Ping'an, Primer Secretario No. pags. 04, el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor/ta en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: 111-15-7
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ 50,=
LUGAR Y FECHA: Beijing, 4 de noviembre de 2010 Firma y Cargo

[Handwritten signature of Marco Vicente Ponce]

MARCO VICENTE PONCE
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China



Dr. Oswaldo Mejía Espinosa

(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asume
responsabilidad alguna este Consulado).

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11254

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp. estampado en la «Resolución del establecimiento de sucursal en Ecuador» antecedente, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaria Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

0000010

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11254号

兹证明前面的《关于成立厄瓜多尔分公司的决议》上所盖的中国水利电力对外公司之印章属实。并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

二〇一〇年十月十三日

公证处



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

Resolución del establecimiento de sucursal en Ecuador

Por el presente aprueban establecer sucursal en la ciudad de Quito, Ecuador de acuerdo con la resolución No.18 decidida en la conferencia presidida por Gerente General de nuestra compañía, las informaciones de este sucursal son como lo siguiente:

Nombre: (en chino)中国水利电力对外公司厄瓜多尔分公司

(en lengua extranjera)China International Water & Electric Corp.(Ecuador)

Domicilio: Av. la coruña N32-413 y Av. Gonzalez Suarez. Edificio Ana Mercedes, Departamento 4, Quito, Pichincha, Ecuador

Capital Registrado: USD 35.000,00(treinta y cinco mil dólares estadounidenses)

Alcance de negocios: contratación general de proyectos hidroeléctricos, obras de puentes y carreteras, y proyectos municipales

Apoderado general: Sr. Wang Baosheng (No. de pasaporte: P00750500), su facultad es: pueda contestar las demandas y cumplir las obligaciones contraídas; elabore y aprueba Estatutos Sociales de China International Water & Electric Corp. (Ecuador); apertura cuentas a nombre de la Empresa y si fuere del caso las cierre

China International Water & Electric Corp.(CWE)

22 de septiembre de 2010

(China International Water & Electric Corp.) (sello)

中国水利电力对外公司文件

水电对外总经[2010]198 号

关于成立厄瓜多尔分公司的决议

根据公司总经理办公会议 18 号决议，批准在厄瓜多尔基多市设立分公司，分公司有关信息如下：

一、公司名称：（中文）中国水利电力对外公司厄瓜多尔分公司；

外文：China International Water & Electric Corp. (Ecuador)。

注册地址：Av. la corona N32-413 y Av. Gonzalez Suarz, Edificio Ana Mercedes,
Departamento 4, Quito, Pichincha, Ecuador

注册资本金：USD 35,000.00（叁万伍仟美元）

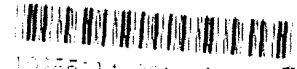
经营范围：厄瓜多尔地区水利水电工程、道路桥梁工程、市政工程总承包

总授权人：王宝生（护照号 P00750500），其授权职责范围：作为中国水利电力对外公司厄瓜多尔分公司的法人代表能够对要求做出回应，并可履行其相应责任；制订厄瓜多尔分公司的章程；以厄瓜多尔分公司名义开立和撤销银行账户。



Ing. Oswaldo Mejia Espinosa





10255114-001 1 1 ②
厄瓜多尔 CDE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000012

认字第10255114-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和

公证员 刘莹 的签名(印章)

属实。



中华人民共和国外交部

领事司 二 等秘书

2010年10月27日

4924000

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.: 2172	
Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor/a <u>Ing. Juan, Ldo. Sacabarro</u> No. pape <u>12</u> , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.	
PARTIDA ARANCELARIA: <u>101-15-7</u>	
DERECHOS: <u>50</u>	
LUGAR Y FECHA: <u>Beijing, CH - Noviembre - 2010</u>	



MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador

en Beijing, R. P. China



La presente Autenticación se refiere a la copia del presente documento, sobre cuyo texto no se han insinuado alguna otra falsedad.

En: Oswaldo Mejía Espinosa

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.ZI N° 11245

Se certifica por la presente que la copia fotostática del antecedente «Certificado de Código de Organización de La República Popular China (copiar)» del Código: D-0122-X se conforma con el documento original, que es verídico el sello de General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China estampado en el documento original, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaria Fangyan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11245号

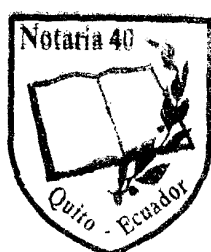
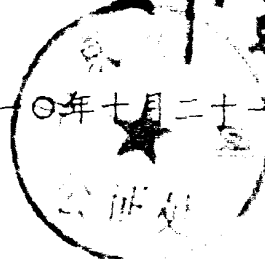
兹证明前面代码: 10000122-X的《中华人民共和国组织机构代码证(副本)》影印本与原本内容相符, 原本上所盖的中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局之印鉴属实。
并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年七月二十一日



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

**Certificado de Código de Organización de
La República Popular China**
(copia)

Código: 00122-X
(Código de barra)

Nombre: China International Water & Electric Corp.
Tipo: empresa conjunta en sociedad

Representante legal: Lu Guojun
Dirección: CWE Mission, Av. 3 Liupusang Street, Xicheng
District, Beijing

Válido desde 18 de junio de 2013
hasta 18 de junio de 2014

Autoridad expedidora: Centro Nacional de Administración
de Código de organización

No. de registro: ZUDAIGUAN110000-054986-1

Instrucciones

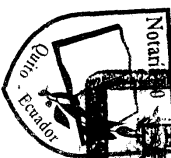
1. El Código de Organización de la República Popular China es el único y constante código legal en el terreno del país, el certificado es un comprobante en tal sentido, que hay el original y la copia.
2. No es permitido arrendar, prestar, transferir, falsificar, destruir o vender ilegalmente el Certificado de Código de Organización de la República Popular China ni se puede otorgar a otra organización.
3. Cuando ocurra cambio en el Certificado de Código de Organización, deberán emitir solicitud a autoridad para su sustitución.
4. Cada organización debe aceptar la verificación anual de la autoridad expedidora conforme a los reglamentos aplicables.
5. Cuando la organización se cancele o se anule, deberán hacer el registro de cancelación en la autoridad expedidora y anular el certificado.

General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine of the People's Republic of China

General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine of the People's Republic of China (sello)

Registro anual

día mes año	día mes año	día mes año	día mes año
		No 2010	0675626



Noan

中华人民共和国 组织机构代码证

证书

10000122-X



机构名称 中国水利电力对外公司

机构类型 企业法人

法定代表人 陆国俊

地址 北京市西城区六铺炕

有效期 自2010年06月18日至2014年06月18日

颁发单位 全国组织机构代码管理中心

登记号 组代管100000-054986-1

说明
一、中华人民共和国组织机构代码证是中华人民共和国境内唯一的、经国务院批准设立的、由中华人民共和国组织机构代码管理中心颁发的、具有唯一性的、用于标识和识别组织机构的代码证书。
二、《中华人民共和国组织机构代码证》是组织机构代码证的唯一合法凭证。
三、《中华人民共和国组织机构代码证》的有效期为四年。
四、《中华人民共和国组织机构代码证》的有效期满后，应按规定办理续证手续。
五、《中华人民共和国组织机构代码证》的有效期满后，应按规定办理注销手续。
六、《中华人民共和国组织机构代码证》的有效期满后，应按规定办理变更手续。
七、《中华人民共和国组织机构代码证》的有效期满后，应按规定办理其他手续。

中华人民共和国
国家质量监督检验检疫总局



发证日期

年	月	日	年	月	日
2	0	6	2	0	6

NO.2010 0675626

0000014

10255118-601 1-1 ②
厄瓜多尔 CDE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000015

认字第10255118-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



一等秘书

10年10月27日

4924001

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING, REPUBLICA DE CHINA	
AUTENTICACION N.º 2147	
Firmado por el Sr. Marco Vicente Ponce Primer Secretario Verifica con el suscrito secretario de consular que la copia es fiel al original en los siguientes datos:	
PARTES ARANCELARIAS:	111-15-7
DERECHOS ARANCELARIOS:	SC, F
Lugar y fecha: Beijing, 4 de noviembre de 1961	



MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

(Consulado del Ecuador

en Beijing, R. P. China)



Dr. Oswaldo Meña Espinoza

La presente autenticación se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asumo
responsabilidad alguna este Consulado.

ACTA NOTARIAL

(2010)J.F.Y.W.J.Z.ZI.N.º 11246

Se certifica por la presente que la copia fotostática de la antecedente «Calificación de Contratación de proyecto internacional de la República Popular China» del Número de Serie: 110020000-005 se conforma con el documento original, que es verídico el sello de la Comisión Municipal de Comercio de Beijing estampado en el documento original, que la versión traducida adicional se conforma con el documento original en chino.

Notario de la Ciudad de Beijing:

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11246号

兹证明前面编号：1100200000065的《中华人民共和国对外承包工程资格证书》影印本与原本内容相符，原本上所盖的北京市商务委员会之印鉴属实，并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月三十一日



Dr. Oswaldo Mejia Espinoza

Calificación de Contratación de proyecto internacional de la República Popular China		No. de licencia de persona jurídica empresarial o No. de certificado de persona jurídica de institución pública 1000001000122		Código 1000001000122
Número de Serie: 1100200000065		Representante legal Lu Guojun	Tipo Ingeniero en construcción	
		Dirección CWF Masion, No.3 Dapukang Street, Xicheng District, Beijing, China		
		Capital registrado o Fondo de Fundación RMB 1,995,523,000		
Nombre de Entidad: CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. Nombre en Inglés: CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.		Alcance de Negocios 1. Contratación de proyectos internacionales correspondientes a su fuerza, magnitud, hazaña 2. Enviar al exterior a los personales de servicios laborales necesarios para realizar los proyectos arriba mencionados.		
Por la verificación, lo permiten contratar proyectos internacionales dentro del ámbito de registro de este certificado.		No. de Ratificación (2000)WAIJINGMAOFAZHIANSHENHANZIDI No. 1804		
		Autoridad expedidora Comisión Municipal de Comercio de Beijing.		
		La supervisión y examinación		
Autoridad Expedidora: Comisión Municipal de Comercio de Beijing (sello)		Si durante la verificación, lo permiten cambiar el certificado		
20 de enero de 2010		Comisión Municipal de Comercio de Beijing (sello)		
		20 enero de 2010		
		Día mes año		
		Día mes año		
		Día mes año		
		Día mes año		

0000017

中华人民共和国

外交部



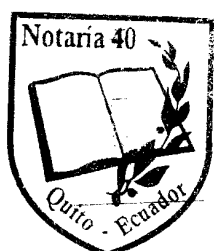
地址

电话

电报

外交部地址：北京市外交部大楼

外交部地址：北京市外交部大楼



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

10155129-771 1 1 ②
厄瓜多尔 125

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000018

认字第10255125-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实

中华人民共和国外交部
一等秘书

2010年10月27日



4924004

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.: 2145	
Presentada para legalizar la firma de señor <u>Lu Minghui, Primer Secretario</u> No. pag. <u>05</u> , el suscrito certifica que es simil a la que usa el/la señor(a) en todas sus partida ARANCELARIA: <u>511-15-4</u> DERECHOS RECAUDADOS: <u>1.85</u> <u>SE</u> LUGAR Y FECHA: <u>Beijing, 4 de noviembre de 2010</u>	



MARCON VILLALBA
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, P. P. China



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

La presente Autoriza al suscrito a legalizar
los presentes documentos, e igualmente a
testarlos en el exterior este Consulado

ACTA NOTARIAL

(2010) FEN WJZ ZI N° 11251

Se declara y certifica que el sello de la China International Water & Electric Corp. y el representante General y Representante legal Lu Guojun en el documento de fe de tenencia precedente son verídicos.

Notaria Fangyuan de la Ciudad de Beijing.

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

0000019

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11251号

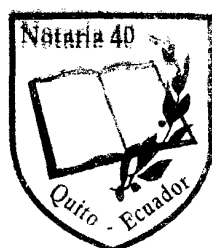
兹证明贵司提供文件上所盖的中国水利电力对外公司
之印鉴及法定代表人兼总经理陆国俊之签名均属实。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十一日



Dr. Oswaldo Mejia Espinoza



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦 CWF Main Office: 3 Lupukang Street Xichang District, Beijing, China
邮政信箱: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777 邮编 Post Code: 100120
电话 Tel: 8610-59302288 传真 Fax: 8610-59302288 网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

APODERAMIENTO GENERAL

Ref. No.: CWE-2010-IBD4-079

Fecha: 22 de septiembre de 2010

PRIMERA: Compareciente Comparecen al otorgamiento del presente Poder General, como mandante, el señor Li Guojun representante legal de la Empresa Estatal China International Water & Electric Corp. como se desprende de nombramiento adjunto, ciudadano de nacionalidad China, portador del pasaporte número: S90050776, hábil para contratar y obligarse.

SEGUNDA: Objeto: El compareciente por los derechos que representa, confiere Poder General amplio y suficiente cual en derecho se requiere, a favor del señor Wang Baosheng, ciudadano de nacionalidad China, con pasaporte número: P00750500 (en adelante se adjunta la copia de pasaporte), para que a nombre y representación de la Empresa China y en cumplimiento del Art 6 de la Constitución a la Ley de Compañías del Ecuador realice de manera general las siguientes acciones:

- a) Represente legalmente a China International Water & Electric Corp. (Ecuador) ante los Organismos públicos y privados del Ecuador, que puede contestar las demandas y cumplir las obligaciones contraídas.
- b) Suscriba cuanto documento sea necesario ante las autoridades públicas y privadas del Ecuador con el objeto de obtener la domiciliación de la referida Empresa, particularmente para dar cumplimiento a lo determinado en los Artículos 415, 416 y siguientes de la Ley de Compañías.
- c) Aperture cuentas a nombre de la Empresa y si fuere del caso las cierre.
- d) Realice cuanto trámite sea necesario, para la obtención del domicilio de la Empresa China, así como para que obtenga el Registro Unico de Contribuyentes RUC.

0000020



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

中国北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦
Tel: Mansion, No. 3 Liubokang Street, Xicheng District, Beijing, China
邮编 Post Code: 100126
电话 Tel: 8610-59302288 传真 Fax: 8610-59302900 网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

- e) Para que realice todas las actividades y gestiones que sean necesarias para obtener la domiciliación;
- f) Tiene facultad para transigir, presentar demandas y contestar demandas en fin le represente sea judicial o extrajudicial a China International Water & Electric Corp. (Ecuador);
- g) Elabore y apruebe Estatutos Sociales de China International Water & Electric Corp. (Ecuador);
- h) En fin tiene las más amplias facultades para que pueda realizar cuanta acción sea necesaria para el cumplimiento de lo que el presente Poder General, por consiguiente no se podrá alegar falta de suficiencia de Poder.

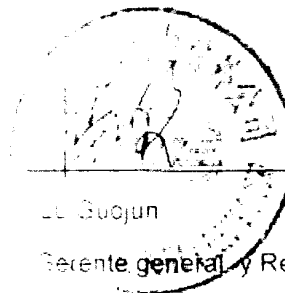
TERCERA: Se le confiere al mandatario las facultades señaladas en el Artículo 44 del Código de Procedimiento Civil del Ecuador

Wang Baosheng

Gerente y Representante legal

China International Water & Electric

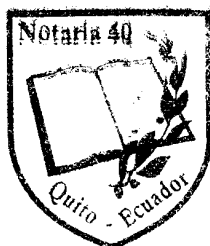
Corp. (Ecuador)



Li Guojun

Gerente general y Representante legal

China International Water & Electric Corp



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

[illegible]

ACKNOWLEDGMENTS

[illegible]

$\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = \frac{\partial L}{\partial x}$



2000年12月15日

19

11 May 1967

06 FEB 2009

44 THE MINISTRY OF EDUCATION 1990

PPCHNWANG<<BAOSHENG<<<<<<<<<<<<. <<<<<<<<
P007505004CHN6203319M140206919200001<<<<<94

P007505004CHN6203319M140206919200001<<<<<94

0000021

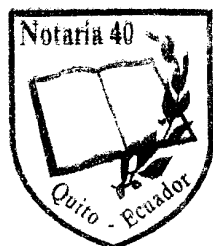


10255122-001 1/1 ②

厄瓜多尔 CDE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

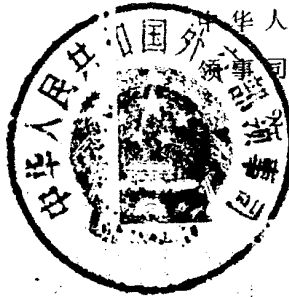


Dr. Osvaldo Mejia Espinosa

认字第10255122-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和

公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部

领事司

一等秘书

2010年10月27日

4924002

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING-REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO.: 2146
Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor(a) <i>Lu Minghui, Primer Secretario</i> No. pags. <i>05</i> , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: <i>111-15-7</i>
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ <i>50,-</i>
LUGAR Y FECHA: <i>Beijing, 4 de noviembre de 2010</i>
Firma y Ca



MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador

en Beijing, R. P. China

(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asume
responsabilidad alguna este Consulado).

0000022

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 9728

Se certifica por la presente que la copia fotostática de la antecedente "Licencia Comercial de Persona Jurídica Empresarial (Duplicada)" de Registro N°. 100000000001228 (10-1) se conforma con el documento original, que son verídicos el sello de la Administración Estatal de Industria y Comercio de la República Popular China y el sello de inspección anual de la Administración Estatal de Industria y Comercio de la República Popular China estampados en el documento original, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 23 de agosto de 2010



Oswaldo Mejía Espinosa

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第9728号

兹证明前面注册号为1000000000001228(10-1)的《企业法人营业执照(副本)》影印件与原本内容相符,原本上所盖的中华人民共和国国家工商行政管理总局、国家工商行政管理总局年检之印章均属实。并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

二〇一〇年八月二十三日

刘莹

方圆公证处

LICENCIA COMERCIAL DE PERSONA JURÍDICA

EMPRESARIAL

(DUPLICADA)

Registro N.º: 100000000001228 (10-1)

Organismo expedidor:

(Administración Estatal de Industria y Comercio de la República Popular China)

A 14 de julio de 2010

Razón social: China International Water & Electric Corporation

Domicilio: Liupukang, Distrito de Xicheng, Beijing

Representante legal: Lu Guojun

Capital registrado: RMB 2.466.613.000 yuanes

Naturaleza económica: Propiedad de todo el pueblo

Tipo de actividades: Contratación, asesoramiento, importación y exportación.

Alcance de las actividades:

Actividades Principales:

Conceptos de operaciones sujetos a autorización: Envío al extranjero todo tipo de personal laboral (excluidos los marineros) con validez hasta el 2 de octubre de 2011).

Conceptos de operaciones generales: Importación y exportación; contratación de obras hidráulicas, eléctricas y obras relacionadas en el exterior, así como las obras de capital extranjero en el país; realización de proyectos de asistencia económica del mismo sector con el exterior; desarrollo de cooperación en servicios laborales aprovechando de los recursos, capitales y tecnologías extranjeras; asesoramiento, reconocimiento y diseño de las obras hidráulicas y eléctricas en el extranjero; organización de empresas no comerciales correspondientes en el exterior; importación y exportación de las mercancías de tercera clase ratificadas; contratación de obras hidráulicas, eléctricas y relacionadas en el país; asesoramientos, reconocimientos y diseño de obras hidráulicas y eléctricas en China; inversiones en medianos y pequeños centrales y termoeléctricas en el país, así como su desarrollo y construcción; venta de vehículos motorizados (incluidos coches), software y hardware y equipo externos de computadores, equipos de comunicación, instalaciones electrónicas y materias químicas (excepo las sujetas a estipulaciones especiales de distribución del Estado); realización de depósito de artículos y materiales aprovechando de los almacenes desocupados y arrendamiento de máquinas y equipos ociosos.

Actividades Complementarias:

REGISTRO DE INSPECCIÓN DE PERSONA JURÍDICA EMPRESARIAL

Ejercicio del año 2009



(40) sello de inspección anual de la Administración Estatal de Industria y Comercio de la República Popular China)

A 26 de julio de 2010

Dr. Oswaldo Mejía Espino

企业法人须知

根据《中华人民共和国企业法人登记管理条例》的有关规定，企业法人应遵守下列规定：

一、企业经登记主管机关核准登记注册，领取《企业法人营业执照》即取得法人资格。企业法人凭具《企业法人营业执照》可以刻制公章、开立银行帐户、签订合同，进行经营活动。

二、企业法人应当在核准登记的经营范围內从事经营活动。

三、企业法人改变名称、住所、经营场所、法定代表人、经济性质、经营范围、经营方式、注册资金、经营期限，以及增设或者撤销分支机构，应当向登记主管机关申请办理变更登记。

四、企业法人分立、合并、迁移，应当向登记主管机关申请办理变更登记、开业登记或者注销登记。

五、企业法人歇业、被撤销、宣告破产或者因其他原因终止营业，应当向登记主管机关申请办理注销登记。

六、企业法人领取《企业法人营业执照》后，满六个月尚未开展经营活动或者停止经营活动满一年的，视同歇业，登记主管机关应收缴《企业法人营业执照》及其副本和公章。

七、企业法人每年应当在登记主管机关规定的时间提交年检报告书、资金平衡表或资产负债表，办理年度检验。

八、登记主管机关核发的《企业法人营业执照》是企业法人凭证，除登记主管机关依法定程序可以扣缴或者吊销外，其他任何单位和个人不得收缴、扣押、毁坏。《企业法人营业执照》及其副本，不得伪造、涂改、出租、出借、转让、出售和擅自复制。

企业名称 中国水利电力对外公司

住所 北京市西城区六铺炕

法定代表人 陆国俊

注册资金 人民币贰拾肆亿陆仟陆佰陆拾壹万叁仟元整

经济性质 全民所有制

经营方式 承包、咨询、进出口。

经营范围 主营

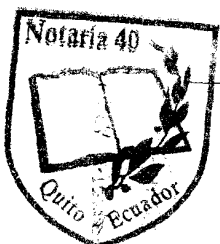
许可经营项目：向境外派遣各类商务人员（不含海员）（有效期至2011年10月1日）。

一般经营项目：进出口贸易；承包国外水利、电力及相关工程，境内外交工程；承担本行业对外经济技术援助项目；利用外方资源、资金和技术在国内外开展商务合作；承担国外水利电力工程的咨询、勘测和设计；在境外开办有兴办的外资企业；经批准的三类商品的进出口业务；国际工程、电力工程承包；国内水利电力工程的咨询、勘测和设计；国内水利、电力工程的投资、开发和建设；汽车、机电设备、计算机及通信设备、电子设备、化工材料、建筑材料等（不含专营专卖商品）的销售；利用空闲仓库办理物流仓储；经营机械设备租赁。

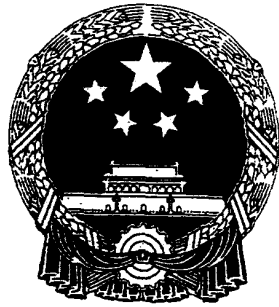
兼营

企业法人年度检验情况

2009 年 度	 年检章 2010 年 7 月 26 日
年 度	年检章 年 月 日
年 度	年检章 年 月 日
年 度	年检章 年 月 日
年 度	年检章 年 月 日



Oswaldo Mejia Espinoza



企业法人 营业执照

(副 本)

注册号 100000000001228(10-1)

发 照 机



二〇一〇年 七 月 十四 日





10255133-001 1/1 ②

厄瓜多尔 C D E

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. 0300026

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦

CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China

邮政信箱: 北京777信箱

Post Office Box: Beijing 777

邮编 Post Code: 100120

电话 Tel: 8610-59302288

传真 Fax: 8610-59302900

网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

近6个月公司资金进出情况

我公司最近6个月使用的银行账户如下:

账户1:

账户名称: 中国水利电力对外公司

开户银行: 中国工商银行北京分行 账 号: 0200022309002800135

账户2:

账户名称: 中国水利电力对外公司

开户银行: 中国建设银行北京分行 账 号: 807422426008091001

账户3:

账户名称: 中国水利电力对外公司

开户银行: 中国建设银行北京分行 账 号: 11001019500056230521

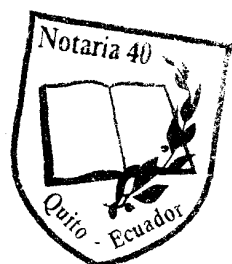
最近6个月资金进出情况如下:

金额单位: 千美元

序号	月份	资金收入	资金支出	盈 余	备注
1	2010年4月	78,120.71	66,402.62	11,718.09	工程收、支款
2	2010年5月	81,300.11	66,666.00	14,634.02	
3	2010年6月	85,841.54	72,107.23	13,734.71	
4	2010年7月	76,304.00	68,673.65	7,630.35	
5	2010年8月	62,224.13	51,646.02	10,578.11	
6	2010年9月	70,399.56	61,599.54	8,800.02	
合 计		454,190.36	387,095.06	67,095.30	

中国水利电力对外公司

二〇一〇年九月二十二日



Gerardo Meira Espino

La situación de movimiento de capital en los últimos seis meses

La cuenta bancaria que utilice nuestra compañía en los últimos seis meses es:

Cuenta 1:

Nombre: China International Water& Electric Corp.

Banco: Beijing Liupukang Branch of Industrial and Commercial Bank of China

Número: 0200022309002800135

Cuenta 2:

Nombre: China International Water& Electric Corp.

Banco: Branch in Beijing Dongcheng District of Industrial and Commercial Bank of China

Número: 807422426008091001

Cuenta 3:

Nombre: China International Water & Electric Corp.

Banco: Branch in Beijing Xuanwu District of Industrial and Commercial Bank of China

Número: 11001019500056230521

La situación de movimiento de capital en los últimos seis meses es como lo siguiente:

Unidad: mil USD

No.	Mes	Ingreso	Egreso	Superávit	Nota
1	Abril de 2010	78.121,71	66.402,62	11.718,09	Ingreso y egreso de proyectos
2	Mayo de 2010	81.341,12	66.666,00	14.634,02	
3	Junio de 2010	85.541,94	72.107,23	13.734,71	
4	Julio de 2010	76.344,11	68.673,65	7.630,35	
5	Agosto de 2010	62.224,13	51.646,02	10.578,11	
6	Septiembre de 2010	70.399,56	61.599,54	8.800,02	
	En total	454.190,56	387.095,06	67.095,30	

China International Water & Electric Corp.(CWE)

22 de septiembre de 2010

[China International Water & Electric Corp. (CWE)] (sello)

La situación de movimiento de capital en los últimos seis meses

La cuenta bancaria que utilice nuestra compañía en los últimos seis meses es:

Cuenta 1:

Nombre: China International Water& Electric Corp.

Banco:Beijing Liupukang Branch of Industrial and Commercial Bank of China

Número:0200022309002800135

Cuenta 2:

Nombre:China International Water& Electric Corp.

Banco:Branch in Beijing Dongcheng District of Industrial and Commercial Bank of China

Número:807422426008091001

Cuenta 3:

Nombre: China International Water & Electric Corp.

Banco: Branch in Beijing Xuanwu District of Industrial and Commercial Bank of China

Número:11001019500056230521

La situación de movimiento de capital en los últimos seis meses es como lo siguiente:

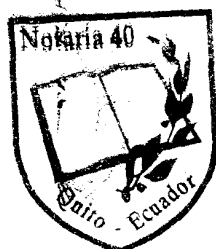
Unidad: mil USD

No.	Mes	Ingreso	Egreso	Superávit	Nota
1	Abril de 2010	78.121,71	66.402,62	11.718,09	Ingreso y egreso de proyectos
2	Mayo de 2010	81.393,12	66.666,00	14.634,02	
3	Junio de 2010	85.841,94	72.107,23	13.734,71	
4	Julio de 2010	76.584,11	68.673,65	7.630,35	
5	Agosto de 2010	62.224,13	51.646,02	10.578,11	
6	Septiembre de 2010	70.399,56	61.599,54	8.800,02	
En total		454.190,56	387.095,06	67.095,30	

China International Water & Electric Corp.(CWE)

22 de septiembre de 2010

[China International Water & Electric Corp. (CWE)] (sello)



Dr. Oswaldo Mejía Espinosa

公 证 书

(2016)京方圆外经证字第11249号

兹证明前面的《近6个月公司资金进出情况》上所盖的中国水利电力对外公司之印属实。并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十一日

VW 11249/21

ACTA NOTARIAL

000028

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11249

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp. (CWE) estampado en «La situación de movimiento de capital en los últimos seis meses» antecedente, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

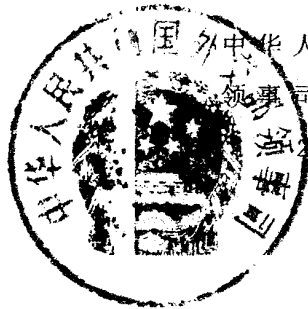


Dr. Oswaldo Mejía Espinosa

认字第10255133-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和

公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书

2010年10月27日

4924009

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING-REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.	2/73
Presentada para legalizar la firma de <i>señorita</i> <i>Lo Riosna</i> <i>Per. Secretaria</i> N.º mgs. <i>24</i> del sistema consular de <i>señorita</i> plazo de que usa <i>señor</i> en todas las actuaciones.	
PARTIDA ARANCELARIA:	<i>III-15-7</i>
DERECHOS RECAUDADOS:	US\$ <i>50,-</i>
LUGAR Y FECHA:	<i>Beijing, 04-Noviembre-2010</i>
Firma y Cargo	



Marco Vicente Prada

MARCO VICENTE PRADA

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China

(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento.)

10255123-001 1/1 0200029
厄瓜多尔 CDE

公 证 书

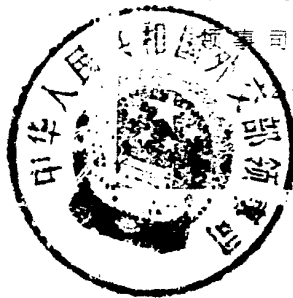
中华人民共和国北京市方圆公证处



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

认字第10255123-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书
010年10月27日

4924003

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING-REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO.: 2144
Presentada para legalizar la firma que aparece por señor <i>Lu Minghui</i> , Primer Secretario No. pags. 05, el suscrito certifica que es autenta siendo la que usa el <i>señor</i> en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: 121-15-7
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ 50,-
LUGAR Y FECHA: <i>Beijing, 4 de noviembre de 2010</i>



MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador

en Beijing, R. P. China

La presente Autenticacion no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asume
responsabilidad alguna este Consulado.

0000030

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11248

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp. (CWE) estampado en el «Certificado de representante legal» antecedente, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11248号

兹证明前面的《法定代表人证明书》上所盖的中国水利电力对外公司之印鉴属实。并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

二〇一〇年十月二十一日



0000031

Certificado de representante legal

Ref. No.: 2010001

Por el presente certifican que el Sr. Lu Guojun, empleado como el gerente general de nuestra compañía, es el representante legal.

Periodo de validez: 1 de enero de 2013 Fecha de emisión: 1 de enero de 2009

Entidad: China International Water & Electric Corp.(CWE)

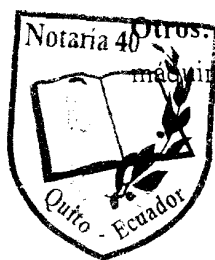
Sexo: masculino

Edad: 54

Tarjeta de trabajo: 101001

No. de licencia de negocio: 1000001000122 Tipo económico: propiedad pública

Negocios principales: contratar proyectos hídricos, eléctricos internacionales y los pertinentes, y los de inversión extranjera ejecutado en China; prestar asistencia económica a favor del exterior de este sector; importar equipamientos y materiales que necesiten los proyectos arriba mencionados; ofrecer servicios laborales especializados en ingeniería, producción y los relacionados; organizar cooperación laboral en el interior aprovechando recursos, fondos y tecnologías internacionales; facilitar los servicios de consulta, estudio y diseño a los proyectos hidroeléctricos internacionales; establecer empresas sin fines lucrativos en los países foráneos; gestionar los negocios de importación y exportación de productos de tercera categoría permitidos; hacer los negocios de importación y exportación de las tecnología de este sector; despachar los negocios arriba mencionados a solicitud de las entidades del mismo sector; contratar proyectos hídricos, eléctricos del interior y los pertinentes; facilitar los servicios de consulta, estudio y diseño a los proyectos hidroeléctricos chinos; realizar inversión, explotación y construcción de estaciones de energía hidroeléctrica de pequeña escala y estaciones termoeléctricas en el interior; ventar carro(incluido coche), software y hardware de computador y sus equipamientos periféricos, aparatos de comunicación, facilidades electrónicos y materiales químicos(excepto los productos que han sido asignados a ventar por entidades determinadas por el Estado de China).



Dr. Osvaldo Mejía Espinoza

Otros: despachar el almacenamiento de productos y materiales y el arrendamiento de máquinas y equipos inactivos usando los almacenes libres.

Nº. de certificado de permiso de importación y exportación: 1100100000122X

Negocios principales: importar y exportar productos y tecnología en forma autónoma o en representación de otras entidades, excepto los productos que han sido asignados a ventar por entidades determinadas por el Estado de China y los artículos prohibidos;elaborar los materiales importados; desarrollar comercio compensatorio y comercio de reexportación; contratar proyectos de licitación internacional del interior y exterior; enviar recursos laborales especializados en la industria de producción y de servicios.

Otros:

Nota:

1. El representante legal es el administrador principal de empresas e instituciones públicas, organizaciones estatales y comunidades sociales.
2. Las informaciones deben ser reales y claras, perderán la vigencia si hay alteraciones, y no se pueden transferir o ventar.
3. Presentar este certificado a la otra parte como un anexo de contrato.

China International Water & Electric Corp.(CWE)] (sello)
China International Water & Electric Corp.(CWE)

法定代表人证明书

字第 2010001 号

陆国俊 同志，现任我单位 总经理 职务，为法定代表人，特此证明。

有效日期：2013.1.1

签发日期：2009.1.1

单位：中国水利电力对外公司

代表人性别：男 年龄：54 岁 身份证号码：101001

营业执照号码：1000001000122 经济性质：全民所有制

主营（产）：承包国外水利、电力及相关工程、境外独资工程；承担本行业对外经济援助项目；上述工程所需设备、材料出口；对外派遣工程、生产及其有关的劳务人员；利用外方资源、资金和技术在境内开展劳务合作；承担国外水利电力工程的咨询、勘测和设计；在海外举办有关的非贸易性企业；经批准的三类商品进出口业务；本系统技术进出口业务；接受本系统单位的委托，管理上述进出口业务；国内水利、电力及相关工程的承包；国内水利电力工程的咨询、勘测和设计；国内中小水电站、火电站的投资、开发和建设；汽车（含小轿车）、计算机软硬件及外部设备、通信设备、电子设备、化工材料（国家有专门规定的除外）的销售。

兼营（产）：利用空闲仓库办理物资仓储、闲置机械设备的租赁

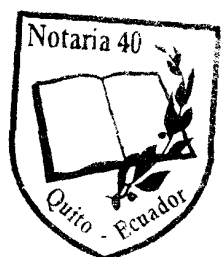
进口物品经营许可证号码：110010000122X

主营：自营和代理各类商品及技术的进出，国家规定的专营进出口商品和国家禁止进出口等特殊商品除外、经营进料加工和“三来一补”业务，开展对销贸易和转口贸易、承包境外工程和境内国际招标工程；对外派遣工程；生产及其有关的劳务人员

兼营：

说明：

- 1、法定代表人为企业事业单位、国家机关、社会团体的主要行政负责人。
- 2、内容必须填写真实、清楚，涂改无效，不得转让买卖。
- 3、将此证明书提交对方作为合同附件。



Dr. Osvaldo Mejía Espinoza

中国水利电力对外公司



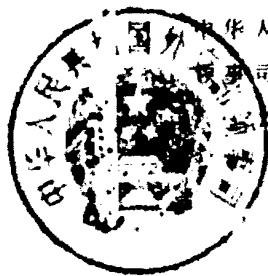
10255128 001 1 1 ②
厄瓜多尔 CODE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

认字第10255128-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书

2010年10月27日

4924006

CONSEJO DEL ECUADOR BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.:	2/24
Presentada para legalizar la forma de la escritura de señor (A) <i>Le Mingo</i> <i>de</i> <i>...</i> No. pags. 24, el suscrito certifica que es siendo la que usa el <i>señor</i> <i>...</i>	
PARTIDA ARANCELARIA:	115-7
DERECHOS RECAUDADOS:	55
LUGAR Y FECHA:	Beijing, 24-10-2010



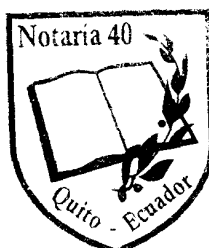
MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador

en Beijing R. P. China



La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto se asume
responsabilidad alguna este Consulado.

Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N° 11252

Se certifica por la presente que es verídico la firma del Aceptante Lu Guojun en la Declaración de aceptación del nombramiento antecedente, que la versión en la adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaria Fangyan de la Ciudad de Beijing.

Republica Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

000034

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11252号

兹证明前面的《接受任命的声明》上接受人陆国俊之签名属实。并证明所附的英文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十一日



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

Declaración de aceptación del nombramiento

Por el presente yo, Lu Guojun (pasaporte No. S8085776), acepto el nombramiento de la Resolución (ZHONGSHUIWANG No. Z1 [2009] No.001) de la Primera Sesión de la Sexta Conferencia de Directorio de la empresa y empiezo a tomar el puesto de Gerente General de China International Water & Electric Corp.(CWI) desde el día 12 de enero de 2009.

Acceptante (Firma) _____

Lu Guojun

12 de enero de 2009

0000035



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦

CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China

邮政信箱: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777

邮编 Post Code: 100120

电话 Tel: 8610-59302288

传真 Fax: 8610-59302900

网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

接受任命的声明

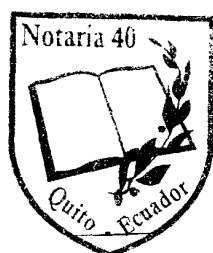
我陆国俊 (护照号: S90050776) 接受公司董事会第六届第一次会议决议 (水电对外董字[2009]001号) 的任命, 自2009年1月12日就任中国水利电力对外公司总经理职务。

特此声明。

接受人:

陆国俊

二〇〇九年一月十二日



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza



10255126-001 1 1 ②

厄瓜多尔 CDE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000036

认字第10255126-001号
 兹证明前面文书上公证处的印章和
 公证员 刘莹 的签名(印章)
 属实。



中华人民共和国外交部
 一等秘书
 10年10月27日

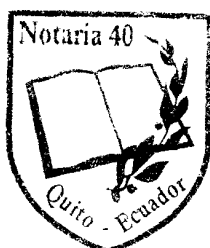
[Handwritten signature]

4924005

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.: 2143	
Presentada para legalizar la firma de <i>Lu Hinghui</i> Primer Secretario No. pags. 04, el suscrito certifica que es la copia siendo la que usa el/la señor/a <i>Lu Hinghui</i>	
PARTIDA ARANCELARIA: 111-15-7	
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ 50,-	
LUGAR Y FECHA: <i>Beijing, 4 de noviembre de 2010</i>	



MARCO VICENTE PONCE
 Primer Secretario
 Encargado de las Funciones Consulares
 Consulado del Ecuador
 en Beijing R.P. China



La presente Autenticación no se refiere al contenido
 del presente documento, sobre cuyo texto no asume
 responsabilidad alguna este Consulado.

Dr. Osvaldo Mejía Espinoza

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.ZI.N.º 11253

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp.(CWI) en la «Carta de aval» antecedente, que la versión española adicional se corresponde con el documento original en chino.

Una Fangyuan de la Ciudad de Beijing.

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

0000037

公 证 书

(2010)京方圆外经证字第11253号

兹证明前面的《担保函》上所盖的中国水利电力对外公司之印鉴属实。并证明附附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十一日



Dr. Oswaldo Mejia Espinoza

Carta de aval

Ref. No.: CWE-IBD.IV-101014

En la presente garantizamos que el Ing.Wang Baosheng(con pasaporte número: D00750500), empleado en nuestra compañía, ha sido nombrado como representante legal y gerente general de China International Water& Electric Corp.(Ecuador), todas las expensas de sus viajes entre Ecuador y demás gastos en que incurra este señor durante su estadía en Ecuador serán cubiertos por nuestra compañía.

China International Water & Electric Corp.(CWE)

22 de septiembre de 2010

China International Water & Electric Corp.(CWE)](sello)

0000038



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦

CWE Main Office: 3 Luokang Street, Xicheng District, Beijing, China

邮政编码: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777

邮编 Post Code: 100120

电话 Tel: 8610-59302285

传真 Fax: 8610-59302287

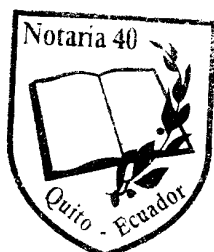
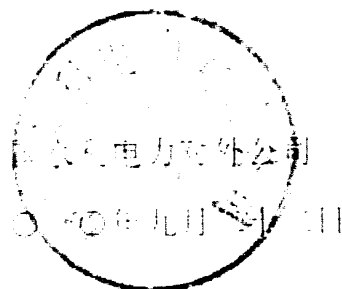
网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

担保函

编号: CWE-IBD-IV-101014

王宗生, 护照(护照号码: P00750500)系我公司注册员工,
现任命为中国水利电力对外公司厄瓜多尔分公司法人代表、经理。
王宗生人员在厄瓜多尔工作期间往返中国至厄瓜多尔的费用以及在厄
瓜多尔当地的各项费用均由我公司承担。

特此担保



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

公 证 书

0000033

(2010)京方圆外经证字第11244号

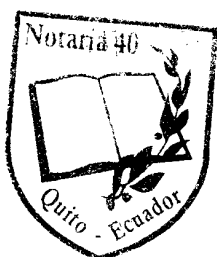
兹证明王宝生（男，一九六二年三月三十一日出生，现住北京市海淀区）至二〇一〇年十月十六日止，在中国居住期间未曾受过刑事处分。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

二〇一〇年十月二十三日

公证处



Oswaldo Mejia Espinoza

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11244

Se certifica por la presente que Wang Baosheng (sexo masculino, nació el 31 de marzo de 1962, vive en el Distrito de Haidian de la Ciudad de Beijing) no ha recibido ningún castigo penal durante el período de su residencia en China hasta el 16 de octubre de 2010.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

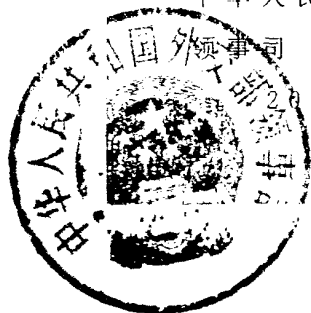
El 21 de octubre de 2010

XN157412345

0300040

认字第10256111-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部
—— 等秘书
2010年10月28日

4925275

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING - REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO.: 2134
Presentada para legalizar la firma que antecede, según señor(a) <i>Wang Qingli, Primer Secretario</i> No. pags. <i>02</i> , el suscrito certifica que es autenticada, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: <i>711-15-7</i>
DERECHOS RECAUDADOS: <i>US\$ 50,-</i>
LUGAR Y FECHA: <i>Beijing, 4 de noviembre de 2010</i> El suscrito Cargo



MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China



(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento sobre cuyo texto...)

Dr. Oswaldo Mejía Benítez

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000041

中国水利电力对外公司文件

水电对外总经[2010]199 号

关于王宝生的任命通知

根据公司总经理办公会议 18 号决议，任命王宝生同志（护照号码：P00750500）担任中国水利电力对外公司厄瓜多尔分公司经理兼法人代表。

以上任命决定自发布之日起即开始执行。

中国水利电力对外公司
二〇一〇年九月二十二日



Consuelo María Espinoza

Carta de Nombramiento

Por el presente nombran al Sr. Wang Baosheng (Pasaporte No. P00750500) como gerente y representante legal de China International Water & Electric Corp. (Ecuador) de acuerdo con la Resolución No. 18 de Reunión presidida por el Gerente General de China International Water & Electric Corp.(CWE).

El presente nombramiento entrará en vigor en forma automática a partir del día de su suscripción.

China International Water & Electric Corp. (CWE)

22 de septiembre de 2010

[China International Water & Electric Corp.(CWE)](sello)



公 证 书

0000042

(2010)京方圆外经证字第11256号

兹证明前面的《关于三三三的任命通知》上所盖的中国水利电力对外公司之印鉴真实。并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十二日



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11256

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp.(CWE) estampado en la «Carta de Nombramiento» antecedente, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

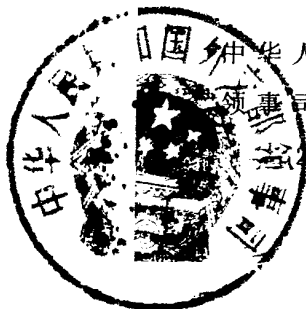
El 21 de octubre de 2010

1457488851

0000043

认字第10255135-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。

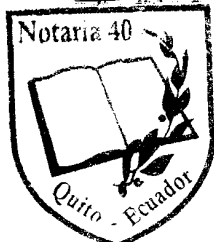


中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书
2010年10月27日

[Handwritten signature]

4924010

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING - REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO.: 2140
Presentada para legalizar la firma que aparece del señor Lu Minghui, Primer Secretario No. pags. 04, el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: 332-25-7
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ 50,-
LUGAR Y FECHA: Beijing, 4 de noviembre de 2010
Firma y Cargo



[Handwritten signature of Marco Vicente Ponze]

MARCO VICENTE PONZE
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China

(La presente Autenticación no se refiere al contenido)

10255132-001 1/1 ②
厄瓜多尔 CDE

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

0000044

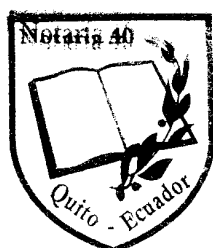
中国水利电力对外公司文件

中水外电字[2009]001号

关于陆国俊等任命决议

根据公司董事会第六届一次会议决议，任命陆国俊为中国水利电力对外公司总经理，王绍峰、王勇为中国水利电力对外公司副总经理，崔立中为中国水利电力对外公司主会计师。

本任命书自公布之日起生效。



Dr. Oswaldo Mejía Espinosa

Resolución de Nombramiento

Nombramos en nombre de China International Water & Electric Corp.(CWE) a Sr. Lu Guojun, Sr. Wang Shaofeng, Sr. Wang Yu y Sr. Cui Lizhong como gerente general, subgerente general, subgerente general y contador general respectivamente de China International Water & Electric Corp. CWE de acuerdo con la Primera Sección de la Sexta Conferencia del Consejo de Administración de CWE.

El presente nombramiento entra en vigor en forma automática a partir del día de su suscripción.

Directorio de China International Water & Electric Corp.
12 de enero de 2009



公 证 书

0000045

2010 京方圆外经证字第11255号

兹证明前面的《关于王卫俊等任命决议》上所盖的中国水利电力对外公司之印章属实，并证明所附的西文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

二〇一〇年十月十三日

公证处



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

ACTA NOTARIAL

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11255

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp. estampado en la «Resolución de Nombramiento» antecedente, que la versión española adicional se conforma con el documento original en chino.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

0000046

认字第10255132-001号
兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



中华人民共和国外交部
领事司 一等秘书
2010年10月27日

4924006

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING-REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO.: 2175
Presentada para legalizar la firma que antecede del señor (a) <i>W. Minghui</i> <i>Sec. Secretariado</i> No. pags. <i>04</i> , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: <i>III-15-7</i>
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ <i>50.-</i>
LUGAR Y FECHA: <i>Beijing, 04-Noviembre-2010</i> Firma y Cargo



Marco Vicente Poncel
MARCO VICENTE PONCEL

Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China



(La presente Autenticación no es válida)

Osvaldo Mejia Espinosa

公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处



中国水利电力对外公司

CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP.

0000047

北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦

CWE Mansion, No. 3 Liupukang Street, Xicheng District, Beijing, China

邮政信箱: 北京777信箱 Post Office Box: Beijing 777

邮编 Post Code: 100120

电话 Tel: 8610-59302288

传真 Fax: 8610-59302900

网址 Website: <http://www.cwe.com.cn>

授权书

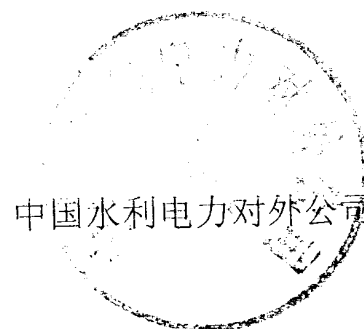
文号: CWE-2009-IBD-002

日期: 2009年1月12日

中国水利电力对外公司是合法成立的公司并依照中华人民共和国的法律开展业务, 地址为中国北京市西城区六铺炕街3号中水电大厦。依据公司董事会第六届一次会议决议, 授权陆国俊先生(护照号: S90050776, 后附护照复印件)为中国水利电力对外公司的总经理, 其职权如下:

1. 遵守董事会的决议并向董事会进行报告。
2. 全面负责公司的经营管理和各项行政工作。
3. 核查并批准允许相关部门及分公司的设立。
4. 负责领导组织相关部门和分公司的工作, 任免其负责人。
5. 总经理是公司的法人代表, 履行相应的职权。
6. 公司副总经理在工作上给予总经理支持。

本授权书自签署日开始自动生效。



中国水利电力对外公司



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

Please insert below particulars of a person who may be contacted in the event of accident.

1. $\frac{1}{2}$
 2. $\frac{1}{3}$
 3. $\frac{1}{4}$
 4. $\frac{1}{5}$
 5. $\frac{1}{6}$
 6. $\frac{1}{7}$
 7. $\frac{1}{8}$
 8. $\frac{1}{9}$
 9. $\frac{1}{10}$
 10. $\frac{1}{11}$
 11. $\frac{1}{12}$
 12. $\frac{1}{13}$
 13. $\frac{1}{14}$
 14. $\frac{1}{15}$
 15. $\frac{1}{16}$
 16. $\frac{1}{17}$
 17. $\frac{1}{18}$
 18. $\frac{1}{19}$
 19. $\frac{1}{20}$
 20. $\frac{1}{21}$
 21. $\frac{1}{22}$
 22. $\frac{1}{23}$
 23. $\frac{1}{24}$
 24. $\frac{1}{25}$
 25. $\frac{1}{26}$
 26. $\frac{1}{27}$
 27. $\frac{1}{28}$
 28. $\frac{1}{29}$
 29. $\frac{1}{30}$
 30. $\frac{1}{31}$
 31. $\frac{1}{32}$
 32. $\frac{1}{33}$
 33. $\frac{1}{34}$
 34. $\frac{1}{35}$
 35. $\frac{1}{36}$
 36. $\frac{1}{37}$
 37. $\frac{1}{38}$
 38. $\frac{1}{39}$
 39. $\frac{1}{40}$
 40. $\frac{1}{41}$
 41. $\frac{1}{42}$
 42. $\frac{1}{43}$
 43. $\frac{1}{44}$
 44. $\frac{1}{45}$
 45. $\frac{1}{46}$
 46. $\frac{1}{47}$
 47. $\frac{1}{48}$
 48. $\frac{1}{49}$
 49. $\frac{1}{50}$
 50. $\frac{1}{51}$
 51. $\frac{1}{52}$
 52. $\frac{1}{53}$
 53. $\frac{1}{54}$
 54. $\frac{1}{55}$
 55. $\frac{1}{56}$
 56. $\frac{1}{57}$
 57. $\frac{1}{58}$
 58. $\frac{1}{59}$
 59. $\frac{1}{60}$
 60. $\frac{1}{61}$
 61. $\frac{1}{62}$
 62. $\frac{1}{63}$
 63. $\frac{1}{64}$
 64. $\frac{1}{65}$
 65. $\frac{1}{66}$
 66. $\frac{1}{67}$
 67. $\frac{1}{68}$
 68. $\frac{1}{69}$
 69. $\frac{1}{70}$
 70. $\frac{1}{71}$
 71. $\frac{1}{72}$
 72. $\frac{1}{73}$
 73. $\frac{1}{74}$
 74. $\frac{1}{75}$
 75. $\frac{1}{76}$
 76. $\frac{1}{77}$
 77. $\frac{1}{78}$
 78. $\frac{1}{79}$
 79. $\frac{1}{80}$
 80. $\frac{1}{81}$
 81. $\frac{1}{82}$
 82. $\frac{1}{83}$
 83. $\frac{1}{84}$
 84. $\frac{1}{85}$
 85. $\frac{1}{86}$
 86. $\frac{1}{87}$
 87. $\frac{1}{88}$
 88. $\frac{1}{89}$
 89. $\frac{1}{90}$
 90. $\frac{1}{91}$
 91. $\frac{1}{92}$
 92. $\frac{1}{93}$
 93. $\frac{1}{94}$
 94. $\frac{1}{95}$
 95. $\frac{1}{96}$
 96. $\frac{1}{97}$
 97. $\frac{1}{98}$
 98. $\frac{1}{99}$
 99. $\frac{1}{100}$
 100. $\frac{1}{101}$
 101. $\frac{1}{102}$
 102. $\frac{1}{103}$
 103. $\frac{1}{104}$
 104. $\frac{1}{105}$
 105. $\frac{1}{106}$
 106. $\frac{1}{107}$
 107. $\frac{1}{108}$
 108. $\frac{1}{109}$
 109. $\frac{1}{110}$
 110. $\frac{1}{111}$
 111. $\frac{1}{112}$
 112. $\frac{1}{113}$
 113. $\frac{1}{114}$
 114. $\frac{1}{115}$
 115. $\frac{1}{116}$
 116. $\frac{1}{117}$
 117. $\frac{1}{118}$
 118. $\frac{1}{119}$
 119. $\frac{1}{120}$
 120. $\frac{1}{121}$
 121. $\frac{1}{122}$
 122. $\frac{1}{123}$
 123. $\frac{1}{124}$
 124. $\frac{1}{125}$
 125. $\frac{1}{126}$
 126. $\frac{1}{127}$
 127. $\frac{1}{128}$
 128. $\frac{1}{129}$
 129. $\frac{1}{130}$
 130. $\frac{1}{131}$
 131. $\frac{1}{132}$
 132. $\frac{1}{133}$
 133. $\frac{1}{134}$
 134. $\frac{1}{135}$
 135. $\frac{1}{136}$
 136. $\frac{1}{137}$
 137. $\frac{1}{138}$
 138. $\frac{1}{139}$
 139. $\frac{1}{140}$
 140. $\frac{1}{141}$
 141. $\frac{1}{142}$
 142. $\frac{1}{143}$
 143. $\frac{1}{144}$
 144. $\frac{1}{145}$
 145. $\frac{1}{146}$
 146. $\frac{1}{147}$
 147. $\frac{1}{148}$
 148. $\frac{1}{149}$
 149. $\frac{1}{150}$
 150. $\frac{1}{151}$
 151. $\frac{1}{152}$
 152. $\frac{1}{153}$
 153. $\frac{1}{154}$
 154. $\frac{1}{155}$
 155. $\frac{1}{156}$
 156. $\frac{1}{157}$
 157. $\frac{1}{158}$
 158. $\frac{1}{159}$
 159. $\frac{1}{160}$
 160. $\frac{1}{161}$
 161. $\frac{1}{162}$
 162. $\frac{1}{163}$
 163. $\frac{1}{164}$
 164. $\frac{1}{165}$
 165. $\frac{1}{166}$
 166. $\frac{1}{167}$
 167. $\frac{1}{168}$
 168. $\frac{1}{169}$
 169. $\frac{1}{170}$
 170. $\frac{1}{171}$
 171. $\frac{1}{172}$
 172. $\frac{1}{173}$
 173. $\frac{1}{174}$
 174. $\frac{1}{175}$
 175. $\frac{1}{176}$
 176. $\frac{1}{177}$
 177. $\frac{1}{178}$
 178. $\frac{1}{179}$
 179. $\frac{1}{180}$
 180. $\frac{1}{181}$
 181. $\frac{1}{182}$
 182. $\frac{1}{183}$
 183. $\frac{1}{184}$
 184. $\frac{1}{185}$
 185. $\frac{1}{186}$
 186. $\frac{1}{187}$
 187. $\frac{1}{188}$
 188. $\frac{1}{189}$
 189. $\frac{1}{190}$
 190. $\frac{1}{191}$
 191. $\frac{1}{192}$
 192. $\frac{1}{193}$
 193. $\frac{1}{194}$
 194. $\frac{1}{195}$
 195. $\frac{1}{196}$
 196. $\frac{1}{197}</$

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

Phone

_____/ Bearer's signature

陳國水

[illegible]

公 务 印 照 警 用 印 照 外交护照 护照号码 Passport No.



第四段

Surname/Given names

LU GUOJUN

性別/Scx

 $9! / M$

出生日期/Date of birth

12 JUL 1956

簽發日期/Date of issue

19 DEC 2006

签发机关 / Authority

外交部 / MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

国籍 / Nationality

中國 / CHINESE

出生地点 / Place of birth

江苏 / JIANGSU

有效期至 / Date of expiry

19 DEC 2011

PSCHNLU<<GUOJUN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
S900507764CHN5607127M111219719200001<<<<<<92

0000048

Poder

Ref. No.: CWE-2009-IBD-002

Fecha: 12 de enero de 2009

A base de la resolución de la Primera Sección de la Sexta Conferencia del Consejo de Administración de CWE, en nombre de China International Water & Electric Corp. ("CWE" en abreviatura), corporación legalmente establecida, y que desarrolla sus operaciones de acuerdo con las leyes de la República Popular China, domiciliada en la Av. Liupukang No.3, Mansión de CWE, Distrito de Xicheng, Beijing, China, autorizamos al Sr. Lu Guojun (Pasaporte No.: S90050776, se adjunta la copia de pasaporte en adelante) como gerente general de CWE que tiene las siguientes facultades:

1. Cumplir con las resoluciones del Consejo de Administración, y presentar al Consejo los informes periódicos.
2. Presidir las distintas operaciones y gestiones, y actividades administrativas en la sociedad.
3. Verificar y ratificar la creación de departamentos competentes y sucursales.
4. Dirigir y organizar las actividades de los departamentos competentes y sucursales, y nombrar y destituir a los responsables de departamento y/o sucursal.
5. El gerente general, en nombre del representante legal y ejerce las facultades que le corresponden.
6. El vicegerente general asiste al gerente general en su trabajo.

El presente nombramiento entrará en vigor en forma automática a partir del día de su suscripción.

Directorio de de China International Water & Electric Corp.



Dr. Oswaldo Mejía Espinoza

公 证 书

(2010)京市圆外经证字第11250号

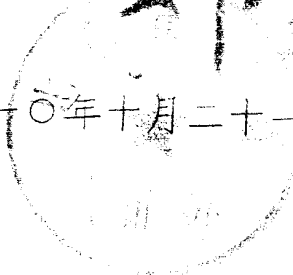
兹证明前面的《授权书》上所述的中国水利电力对外公司之印鉴属实。并证明所附的英文译文与中文原本内容相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

刘莹

二〇一〇年十月二十一日



ACTA NOTARIAL

0000049

(2010) J.F.Y.W.J.Z.Zi.N.º 11250

Se certifica por la presente que es verídico el sello de la China International Water & Electric Corp. estampado en el «Fidei» antecedente, que la versión española funcional se conforma con el documento original en chino.

Notaría Fangyuan de la Ciudad de Beijing,

República Popular China

Notaria: Liu Ying

El 21 de octubre de 2010

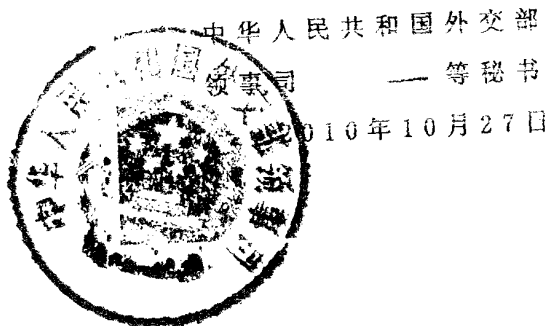


Dr. Osvaldo Meña Espinoza

认字第10255130-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和

公证员 刘莹 的签名(印章)
属实。



4924007

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING REPUBLICA POPULAR CHINA
LEGALIZACION NO. 2148
Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor(es) <u>Lu Menghui, Primer Secretario</u> No. page. <u>05</u> , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(es) en todas sus actuaciones.
PARTIDA ARANCELARIA: <u>211-15-7</u>
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ <u>50,=</u>
LUGAR Y FECHA: <u>Beijing, 4 de noviembre de 2010</u> Firma: <u>[Signature]</u>



[Signature]
MARCO VICTOR ROMERO
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China

La presente autenticación se refiere a:



RAZON: De conformidad con el numeral cinco
del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe
que las COPIAS FOTOSTATICAS que anteceden,
SELLADAS Y FIRMADAS por mí, es reproducción
exacta del ORIGINAL que he tenido a la vista.

Quito,

10.11.2010

DR. OSWALDO MEJIA ESPINOZA

0000050

QUITO, 09 DE NOVIEMBRE DEL 2010

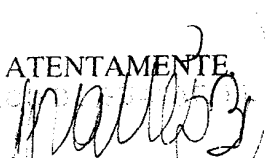
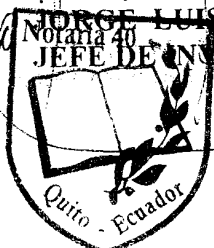
**CERTIFICADO DE DEPOSITO EN CUENTA DE INTEGRACION DE CAPITAL
POR DOMICILIACION DE CIA. EXTRANJERA**

Certificamos que hemos recibido en Cuenta de Integración de Capital a nombre de la compañía “ **CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. ”** en trámite de domiciliación por un valor de **USD. 2,000.00 (DOS MIL DOLARES CON 00/100)**, que han sido depositados a nombre de la Compañía.

El valor correspondiente a este certificado será puesto en cuenta a disposición de los administradores de la Compañía una vez que esta haya quedado debida y legalmente domiciliada y luego de que se presenten al Banco los documentos debidamente inscritos, y comunicación o certificado dirigido y conferido por el Organismo correspondiente, que acredita que la Compañía ha terminado su trámite de domiciliación.

Si la referida Compañía no llegara a domiciliarse, el depósito efectuado en la cuenta especial de Integración de Capital, será reintegrado al (los) depositante (s), en cuenta, previa a la devolución del original de este certificado.

ATENTAMENTE


JORGE LUIS VALLEJO B
Notaría 40
JEFE DE INVERSIONES

Dr. Gerardo Melia Espinosa

NOMBRES COMPLETOS

FIRMA
C.I. NO.

ZON DE PROTOCOLIZACION: A petición del Abogado Alberto Moreno, en esta fecha y en noventa y seis fojas útiles, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Cuadragésima del Cantón Quito, cuyo archivo se halla actualmente a mi cargo, LAS COPIAS AUTENTICADAS DE LOS ESTATUTOS, EL CERTIFICADO DE EXISTENCIA, Y FUNCIONAMIENTO DE LA COMPAÑÍA DENOMINADA CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. Y OTROS DOCUMENTOS, que anteceden. Quito, a nueve de noviembre de dos mil diez.

Dr. Oswaldo Mejía Espinosa
NOTARIO CUADRAGESIMO DE QUITO

Es fiel y PRIMERA COPIA CERTIFICADA del documento que antecede, protocolizado ante mí, en fe de ello confiero esta misma debidamente firmada y sellada en Quito, a nueve de noviembre del año dos mil diez.

Dr. Oswaldo Mejía Espinosa
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTON QUITO



Dr. Oswaldo Mejía Espinosa



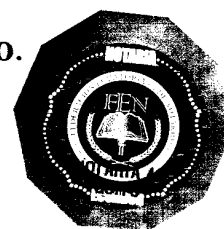
0000051

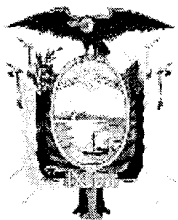
RAZÓN: Mediante resolución número **SC.IJ.DJCPTE.Q.10.4903**, de fecha 12 de noviembre 2010, dictada por el Doctor Oswaldo Rojas H, Intendente de Compañías de Quito, Subrogante, en la que se resuelve **CALIFICAR** de suficientes los documentos otorgados en el exterior; autorizar el establecimiento de la sucursal en el Ecuador a la compañía extranjera **CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. - CWE.**; y, calificar de suficiente el Poder otorgado a través del Representante Legal, a favor del señor Wang Baosheng.- Tome nota al margen de la protocolización, celebrada en esta Notaría, el nueve de noviembre de dos mil diez.- Quito, a doce de noviembre del año dos mil diez.-



Dr. Oswaldo Mejía Espinosa

DOCTOR OSWALDO MEJIA ESPINOSA
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO.





REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON QUITO

0000052



ZON: Con esta fecha queda inscrito el presente Documento y la Resolución número **SC.IJ.DJCPTE.Q.10. CUATRO MIL NOVECIENTOS TRES** del **SR. INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO, SUBROGANTE** de 12 de noviembre del 2.010, bajo el número **3799** del Registro Mercantil, Tomo **141.-** Queda archivada la **CUARTA COPIA** Certificada, de la Protocolización que contiene los documentos referentes al **ESTABLECIMIENTO DE LA SUCURSAL EN EL ECUADOR** de la Compañía Extranjera "**CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. - CWE -**"; y, la calificación del **PODER** otorgado a través del Representante Legal, a favor del **SR. WANG BAOSHENG**, efectuada el 09 de noviembre del 2.010, ante el Notario **CUADRAGÉSIMO** del Distrito Metropolitano de Quito, **OSWALDO MEJÍA ESPINOSA.-** Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el **ARTICULO SEGUNDO, literal b)** de la citada **RESOLUCIÓN** de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número **2088.-** Se anotó en el Repertorio bajo el número **40599.-** Quito, a quince de noviembre del año dos mil diez.- **EL REGISTRADOR.-**


DR. RAÚL GAYBOR SECAIRA
REGISTRADOR MERCANTIL
DEL CANTÓN QUITO.-



RG/lg.-



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

0000053

OFICIO No. SC.IJ.DJCPTE.Q.10.242 25485

Distrito Metropolitano de Quito, **17 NOV 2010**

Señor Gerente
BANCO DE GUAYAQUIL
Presente

De mi consideración:

Me permito informarle que la domiciliación de la compañía extranjera CHINA INTERNATIONAL WATER & ELECTRIC CORP. -CWE- ha sido aprobada por esta Institución mediante Resolución No. SC.IJ.DJCPTE.Q.10.4903 de 12 de noviembre del 2010.

En tal virtud, puede el Banco de su gerencia, entregar los valores depositados en la "Cuenta de Integración de Capital" de esa compañía, a los administradores de la misma.

Atentamente,

Dr. Víctor Cevallos Vásquez
SECRETARIO GENERAL

PVV/cmf
Tram. 41796